

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. TABLEAU No. 1. POPULATION-NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 172
Enu. 53

CINQUIÈME DU CAN

Province *Québec*

District No. *172 Massonville*

S. District No. *5*

Enumeration District (District du recenseur) No. *53* in *Montreal*

(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by Gustave Lalumière

Enumerator. 53

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS						INSURANCE HELD AT DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER					INFORMED					
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex	Relationship to head of family or household	Single, married or widowed	Month of birth	Year of birth	Age at last birthday	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration (If an immigrant)	Year of naturalization (If formerly an alien)	Racial or tribal origin	Nationality	Religion	Chief occupation or trade	Employment other than at chief occupation or trade, if any	Employer	Employed	Working on own account (See instructions)	State where census is taken (If in western half of Canada, specify province or territory.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation	Hours of working time per week at chief occupation	Hours of working time per week at other occupation, if any	Total earnings in 1910 from all sources (If from other than chief occupation, specify source.)	Rate of earnings per hour (If from other than chief occupation, specify source.)	Life	Accident or fire	Cost of insurance in current year	Months at school in 1910	Can read	Can write	Language commonly spoken	Cost of instruction in 1910 for persons 5 years of age and over (If in a school, specify name of school, course or class.)	Blind			
Dwelling House	Family, household or institution	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Range ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Célibataire, marié, veuf, divorcé	Mois de naissance	Année de naissance	Âge au dernier anniversaire	Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants au Canada	Pour les naturalisés, année de naturalisation	Origine selon la race ou la tribu	Nationalité	Religion	Emploi principal ou métier	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal, s'il y en a	Patron	Employé	Travaillant à son compte (voir instructions)	Province où le recensement a lieu (Si le recensement a lieu dans la partie occidentale du Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal	Nombre de semaines employé en 1910 à un autre emploi	Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Heures de travail par semaine à l'autre emploi, s'il y en a	Total des revenus en 1910 de toutes les sources (Si d'autres que de l'emploi principal, spécifier la source.)	Taux du revenu par heure (Si d'autres que de l'emploi principal, spécifier la source.)	Sur sa vie	Sur les accidents ou incendies	Coût de l'assurance dans l'année du recensement	Nombre de mois à l'école en 1910	Peut lire	Peut écrire	Langue communément parlée	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 5 ans et au-dessus (Si dans une école, spécifier le nom de l'école, le cours ou la classe.)	Âveugle			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
68	75	Cadieux Arthur	1428 St Denis	M.	Married	Head	Feb	1897	14	France	1905		French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec	52	60	400															
		Wap Sam	1430	M.	Married	Head	May	1871	40	China	1905		Chinese	Catholic	Reparateur		None	None	None	None	Quebec	52	60	400															
		Wap Lee	"	M.	Married	Head	Jan	1876	35	China	1906		Chinese	Catholic	Journalier		None	None	None	None	Quebec	52	60	300															
69	76	Lerage Bruno	1440	M.	Married	Head	Jan	1886	25	France			French Canadian	Catholic	Marchand		None	None	None	None	Quebec	52	80	1500															
		Victoria	"	F.	Wife	Spouse	Jan	1871	39	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Angelina	"	F.	Daughter	Child	Jan	1894	16	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Bethie	"	F.	Daughter	Child	Jan	1897	14	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Rose	"	F.	Daughter	Child	Jan	1901	9	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Lalande Stanislas	"	M.	Married	Head	Jan	1874	36	France			French Canadian	Catholic	Etudiant		None	None	None	None	Quebec																		
70	77	Belisle Edmond	1435	M.	Married	Head	Jan	1871	39	France			French Canadian	Catholic	Conducteur		None	None	None	None	Quebec	52	70	800		1500	2500	21											
		Corine	"	F.	Wife	Spouse	Jan	1877	34	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Marcel	"	M.	Son	Child	Jan	1905	8	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		René	"	M.	Son	Child	Jan	1906	4	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Suzien	"	F.	Daughter	Child	Jan	1908	3	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Ida	"	F.	Daughter	Child	Jan	1901	9	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
71	78	Charbonneau Elmond	1433	M.	Married	Head	Jan	1871	39	France			French Canadian	Catholic	Conducteur		None	None	None	None	Quebec	52	60	600		50	59	5.20											
		Beauchamp Henri	1431	M.	Married	Head	Jan	1868	43	France			French Canadian	Catholic	Ingénieur		None	None	None	None	Quebec	52	60	800		1500	1500	23											
		Filomène	"	F.	Wife	Spouse	Jan	1869	42	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Henri	"	M.	Son	Child	Jan	1876	14	France			French Canadian	Catholic	Commissionnaire		None	None	None	None	Quebec	52	60	100															
		Fernand	"	M.	Son	Child	Jan	1901	10	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Jean	"	M.	Son	Child	Jan	1901	10	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Jane	"	F.	Daughter	Child	Jan	1873	17	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Thérèse	"	F.	Daughter	Child	Jan	1874	16	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Corine	"	F.	Daughter	Child	Jan	1905	6	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
72	79	Charbonneau Adolphe	1429	M.	Married	Head	Jan	1875	37	France			French Canadian	Catholic	Conducteur		None	None	None	None	Quebec	52	60	800		2500	2500	48											
		Gracilla	"	F.	Wife	Spouse	Jan	1883	28	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Kathias	"	M.	Son	Child	Jan	1900	11	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Gona	"	F.	Daughter	Child	Jan	1902	9	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Suzore	"	F.	Daughter	Child	Jan	1881	29	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
73	80	Lalour Edmond	1427	M.	Married	Head	Jan	1863	48	France			French Canadian	Catholic	Conducteur		None	None	None	None	Quebec	52	60	800		500	3500	6											
		Maria	"	F.	Wife	Spouse	Jan	1871	40	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
74	81	François Moise	1425	M.	Married	Head	Jan	1877	34	France			French Canadian	Catholic	Tailleur		None	None	None	None	Quebec	52	60	800		1000	1500	18											
		Ida	"	F.	Wife	Spouse	Jan	1881	30	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		René	"	M.	Son	Child	Jan	1903	7	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Jean Paul	"	M.	Son	Child	Jan	1907	4	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Holland	"	M.	Son	Child	Jan	1910	1	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
75	82	Chalifoux Goe	1425	M.	Married	Head	Jan	1866	44	France			French Canadian	Catholic	Conducteur		None	None	None	None	Quebec	52	60	800		1500	1500	31											
		Epilina	"	F.	Wife	Spouse	Jan	1873	38	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Romeo	"	M.	Son	Child	Jan	1878	15	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Armand	"	M.	Son	Child	Jan	1901	9	France			French Canadian	Catholic	None		None	None	None	None	Quebec																		
		Joseph	"	M.	Son	Child																																	